



TAF 801



Instrucciones de uso



EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Low Voltage Directive 2014/35/EU, entering into force 20 April 2016
The EMC Directive 2014/30/EU, entering into force 20 April 2016
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

Type of equipment
Welding power source

Type designation
TAF 801, from serial number 935 xxx xxxx (2009 w35)

Brand name or trade mark
ESAB

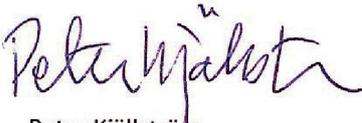
Manufacturer or his authorised representative established within the EEA

Name, address, and telephone No:
ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, Fax: +46 31 50 92 22

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:
EN 60974-1:2012, Arc Welding Equipment – Part 1: Welding Power Sources
EN 60974-10:2014, A1:2015 Arc Welding Equipment – Part 10: Electromagnetic Compatibility (EMC) requirements

Additional Information:
Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date	Signature	Position
Gothenburg		
2017-12-18	Peter Kjällström	Director Welding Automation

CE 2017

1	SEGURIDAD	4
1.1	Significado de los símbolos	4
1.2	Precauciones de seguridad	4
2	INTRODUCCIÓN	8
3	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	9
4	INSTALACIÓN	10
4.1	Ubicación	10
4.2	Conexiones	11
5	FUNCIONAMIENTO	12
5.1	Controles	12
6	MANTENIMIENTO	13
6.1	Limpieza	13
6.1.1	Fuente de corriente para soldadura	13
6.1.2	Contactor	13
7	PEDIDOS DE REPUESTOS	14
	ESQUEMA	15
	INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN	19
	NÚMEROS DE REFERENCIA	20

1 SEGURIDAD

1.1 Significado de los símbolos

Tal como se utilizan en este manual: Significa ¡Atención! ¡Cuidado!



¡PELIGRO!

Significa peligro inmediato que, de no evitarse, provocará de forma inmediata lesiones personales graves o fatales.



¡ADVERTENCIA!

Significa que los riesgos potenciales pueden provocar daños personales, que podrían ser fatales.



¡PRECAUCIÓN!

Significa que los riesgos podrían provocar lesiones personales leves.



¡ADVERTENCIA!

Antes de utilizar la unidad asegúrese de leer y comprender el manual de instrucciones, y siga todas las etiquetas, prácticas de seguridad de la empresa y hojas de datos de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés).



1.2 Precauciones de seguridad

Los usuarios de los equipos ESAB tienen la responsabilidad de asegurarse de que cualquier persona que trabaje con el equipo o cerca de este respete todas las medidas de seguridad necesarias. Las precauciones de seguridad deben cumplir los requisitos aplicables a este tipo de equipo. Además de los reglamentos habituales de aplicación en el lugar de trabajo, se deben respetar las siguientes recomendaciones.

Todas las tareas debe realizarlas personal cualificado que conozca bien el funcionamiento del equipo. Una utilización incorrecta del equipo puede conducir a situaciones de riesgo que ocasionen lesiones al operario y daños en el equipo.

1. Todas las personas que utilicen el equipo deben conocer:
 - su manejo
 - la ubicación de los botones de parada de emergencia
 - su funcionamiento
 - las medidas de seguridad aplicables
 - los procedimientos de soldadura y corte o cualquier otro trabajo que se pueda realizar con el equipo
2. El operario debe asegurarse de que:
 - ninguna persona no autorizada se encuentre en la zona de trabajo al poner en marcha el equipo
 - nadie está desprotegido cuando se inicia el arco o se empieza a trabajar con el equipo
3. El lugar de trabajo debe:
 - ser adecuado para el uso que se le va a dar
 - estar protegido de corrientes de aire

4. Equipo de seguridad personal:
 - Utilice siempre el equipo de protección personal recomendado (gafas protectoras, prendas ignífugas, guantes...)
 - Evite llevar bufandas, pulseras, anillos y otros artículos que puedan engancharse o provocar quemaduras.
5. Medidas generales de precaución:
 - Asegúrese de que el cable de retorno esté bien conectado
 - Solamente pueden trabajar en equipos de alta tensión **electricistas cualificados**
 - Debe haber equipos de extinción de incendios adecuados claramente identificados y a mano
 - Las tareas de lubricación y mantenimiento **no** se pueden llevar a cabo con el equipo de soldadura en funcionamiento



¡ADVERTENCIA!

La soldadura y el corte por arco pueden producirle lesiones a usted mismo y a los demás. Adopte las debidas precauciones al cortar o soldar.



DESCARGAS ELÉCTRICAS. Pueden causar la muerte.

- Instale la unidad y conéctela a tierra tal y como se explica en el manual de instrucciones.
- No toque piezas o electrodos eléctricamente vivos con la piel directamente, ropa o guantes húmedos.
- Aíslese de la pieza de trabajo y de tierra.
- Asegúrese de que su posición de trabajo es segura



LOS CAMPOS ELÉCTRICOS Y MAGNÉTICOS pueden ser peligrosos para la salud

- Los soldadores que tengan implantado un marcapasos deben consultar a su médico antes de soldar. Los campos electromagnéticos (CEM) pueden interferir con algunos marcapasos.
- La exposición a los CEM puede tener otros efectos en la salud que son desconocidos.
- Los soldadores deben usar los siguientes procedimientos para minimizar la exposición a los CEM:
 - Tienda los cables del electrodo y de trabajo juntos por el mismo lado del cuerpo. Fíjelos con cinta adhesiva cuando sea posible. No coloque su cuerpo entre el soplete y los cables de trabajo. Nunca se enrolle el soplete o los cables de trabajo alrededor del cuerpo. Mantenga la fuente de alimentación y los cables de soldadura tan alejados del cuerpo como sea posible.
 - Conecte el cable de trabajo a la pieza lo más cerca posible de la zona de soldadura.



HUMOS Y GASES. Pueden ser peligrosos para la salud.

- Mantenga la cabeza alejada de los humos.
- Utilice ventilación, extracción en el arco, o ambos, para extraer los humos y gases de la zona para respirar y el área general.



RADIACIONES PROCEDENTES DEL ARCO. Pueden ocasionar lesiones oculares y quemaduras cutáneas.

- Protéjase los ojos y el cuerpo en general. Utilice una máscara de soldadura y unos lentes filtrantes adecuados y lleve ropa de protección
- Proteja asimismo a los que le rodean utilizando las pantallas y cortinas pertinentes.



RUIDO. Un nivel de ruido excesivo puede causar lesiones de oído.

Protéjase los oídos. Utilice protectores auriculares u otro dispositivo de protección similar.



PIEZAS MÓVILES - pueden causar lesiones

- Mantenga todas las puertas, paneles y cubiertas cerrados y asegurados en su lugar. Sólo personas cualificadas deben quitar las cubiertas para el mantenimiento y la solución de problemas cuando sea necesario. Vuelva a colocar los paneles o tapas y cierre las puertas cuando el servicio haya finalizado y antes de arrancar el motor.



- Pare el motor antes de instalar o conectar la unidad.
- Mantenga las manos, el pelo, la ropa holgada y las herramientas alejados de las partes móviles.



RIESGO DE INCENDIO.

- Las chispas (salpicaduras) pueden provocar un incendio. Asegúrese de que no hay materiales inflamables cerca.
- No utilice la unidad en contenedores cerrados.

FALLOS DE FUNCIONAMIENTO. En caso de que el equipo no funcione correctamente, pida ayuda a un experto

PROTÉJASE Y PROTEJA A LOS DEMÁS



¡PRECAUCIÓN!

Este producto está destinado exclusivamente a soldadura por arco.



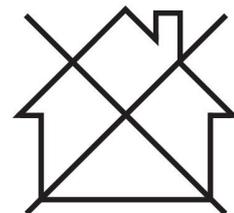
¡ADVERTENCIA!

No utilice la fuente de corriente de soldadura para descongelar tubos congelados.



¡PRECAUCIÓN!

Los equipos de clase A no son adecuados para uso en locales residenciales en los que la energía eléctrica proceda de la red pública de baja tensión. En tales lugares puede resultar difícil garantizar la compatibilidad electromagnética de los equipos de clase A, debido tanto a perturbaciones conducidas como radiadas.





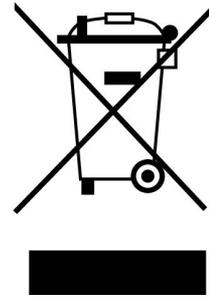
¡NOTA!

¡Elimine los aparatos electrónicos en una instalación de reciclado!

De conformidad con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación con arreglo a la normativa nacional, los aparatos eléctricos o electrónicos que han llegado al final de su vida útil se deben eliminar en una instalación de reciclado.

Como responsable del equipo, le corresponde informarse sobre los puntos de recogida autorizados.

Si desea más información, póngase en contacto con el distribuidor ESAB más cercano.



ESAB comercializa un amplio surtido de accesorios de soldadura y equipos de protección personal. Para obtener información sobre cómo adquirirlos, póngase en contacto con su distribuidor local de ESAB o visite nuestro sitio web.

2 INTRODUCCIÓN

La TAF 801 es una fuente de corriente de CA bifásica para soldadura, controlada a distancia y diseñada para aplicaciones de soldadura mecanizada por arco sumergido (SAW) de altas prestaciones.

A través de un puente rectificador tiristor, la fuente de corriente para soldadura convierte la onda sinusoidal de la tensión secundaria en una onda cuadrada con excelentes características de encendido del arco y soldadura.

La fuente de corriente para soldadura cuenta con una refrigeración por ventilador y con protección contra sobrecargas térmicas. El restablecimiento se produce automáticamente en cuanto la temperatura baja a un nivel permitido.

3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	TAF 801
Tensión	346/380/400/415/500 V ± 10 %, 1~50 Hz 440/550 V ± 10 %, 1~60 Hz
Corriente primaria	máx 147 A
Carga admisible a:	
factor de intermitencia del 100 %	800 A / 44,0 V
Rango de ajuste	300 A/32,0 V - 800 A/44,0 V
Tensión sin carga	70 V
Potencia en vacío	214 W
Rendimiento a la corriente máxima	84%
Factor de potencia a la corriente máxima	0,83
Potencia aparente a la corriente máxima	50,7 kVA
Potencia activa a la corriente máxima	42,2 kW
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +40 °C (+14 °F a +104 °F)
Peso	495,0 kg (1091,3 lb)
Dimensiones L x An x Al	774 × 598 × 1228 mm (30,47 × 23,54 × 48,35 pulg.)
Clase de aislamiento (transformador)	F
Grado de estanqueidad	IP23
Tipo de aplicación	S

Grado de estanqueidad

El código **IP** indica el grado de estanqueidad de la carcasa, es decir, el grado de protección contra la penetración de objetos sólidos o agua.

Los equipos marcados **IP23** se pueden utilizar tanto en interiores como en exteriores.

4 INSTALACIÓN

La instalación del equipo debe encargarse a un profesional.



¡NOTA!

Requisitos eléctricos

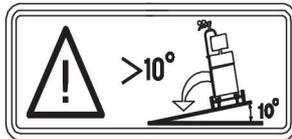
Los equipos de alta tensión pueden, debido a la corriente primaria que absorben de la red eléctrica, afectar a la calidad de la red. Por tanto, es posible que algunos tipos de equipos (véase el capítulo sobre datos técnicos) tengan limitaciones o requisitos relacionados con la impedancia de red máxima admisible o la capacidad de alimentación mínima en el punto de interconexión a la red pública. En tal caso, es responsabilidad del instalador o el usuario del equipo asegurarse, mediante consulta al operador de la red de distribución si es necesario, de que el equipo se pueda conectar.

4.1 Ubicación



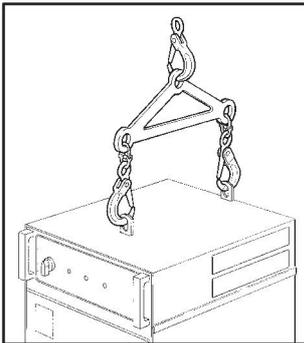
¡ADVERTENCIA!

Sujete el equipo, sobre todo si el suelo es irregular o forma pendiente.



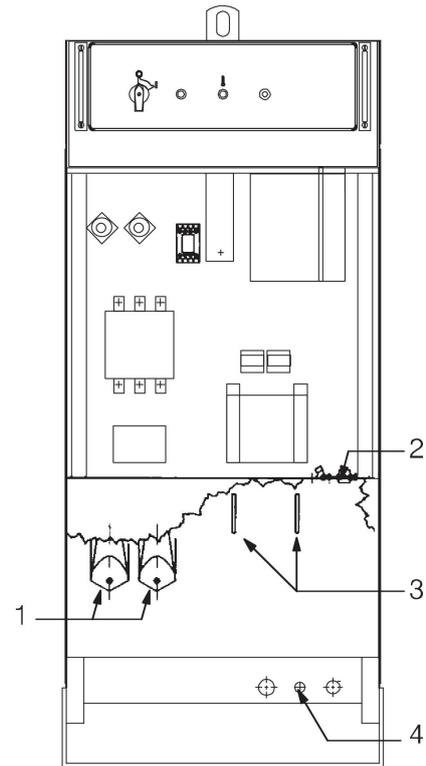
- Coloque la fuente de corriente para soldadura sobre una superficie nivelada.
- Asegúrese de que no hay ningún objeto que dificulte la refrigeración.

Instrucciones de elevación



4.2 Conexiones

- La fuente de corriente para soldadura se entrega conectada para 400 V. Para otras fuentes de corriente, cambie la corriente deseada en el transformador principal y en el transformador de control según las instrucciones del capítulo "INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN".
- Asegúrese de que el cable de alimentación tiene las dimensiones y el fusible adecuados de acuerdo con la legislación local aplicable (consulte la tabla siguiente en la sección "Conexión a la tensión de red").
- Conecte el cable de puesta a tierra al tornillo con la marca .
- Conecte el cable de alimentación a los terminales L1 y L3.
- Apriete el soporte del cable (1).
- Conecte el cable de control entre la fuente de corriente para soldadura y la unidad de control en el conector de 28 polos (2) dentro de la fuente de corriente para soldadura.
- Conecte el cable de medición de 1 polo (4) para medir la tensión del arco al cabezal soldador/cable de retorno.
- Conecte los cables de soldadura y retorno adecuados a los contactos (3) con la marca  en la parte delantera de la fuente de corriente.



Conexión a la tensión de red

TAF 801	50 Hz				60 Hz	
Tensión (V)	346 ± 10 %	380 ± 10 %	400/415 ± 10 %	500 ± 10 %	440 ± 10 %	550 ± 10 %
Corriente de fase $I_{1\text{eff}}$ (A)	147	134	127	102	127	102
Área del cable (mm ²)	2 × 70 + 35	2 × 70 + 35	2 × 70 + 35	2 × 50 + 35	2 × 70 + 35	2 × 50 + 35
Fusible de acción lenta (A)	160	160	160	125	160	125



¡NOTA!

Los tamaños de fusible y las secciones de cable que se indican en la tabla son conformes con las normas suecas. En otras regiones, los cables de alimentación deben ser adecuados para la aplicación y cumplir con las reglamentaciones locales y nacionales.

5 FUNCIONAMIENTO

Las normas de seguridad generales sobre el manejo del equipo figuran en el apartado "SEGURIDAD" de este manual. Léalo atentamente antes de empezar a usar el equipo.



¡NOTA!

Nunca utilice la fuente de corriente para soldadura sin las placas laterales.

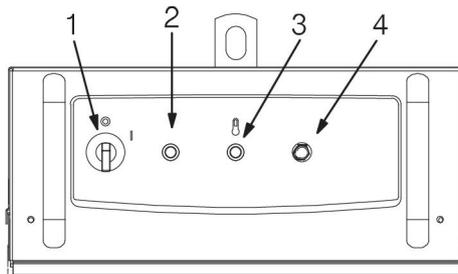


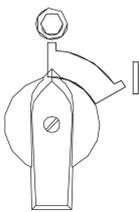
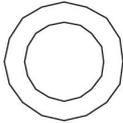
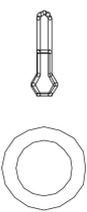
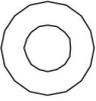
¡NOTA!

Para utilizar la unidad de control PEI es necesario poner la fuente de corriente en modo analógico.

5.1 Controles

El panel frontal contiene:



1.		<p>Disyuntor principal para cambiar la tensión de alimentación y encender y apagar el ventilador de la fuente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Posición "1": encendido • Posición "0": apagado
2.		<ul style="list-style-type: none"> • El testigo luminoso (blanco) se ilumina cuando el interruptor principal está encendido.
3.		<p>Testigo luminoso de sobrecalentamiento (amarillo)</p> <ul style="list-style-type: none"> • El testigo luminoso se enciende cuando el protector térmico apaga el equipo debido a un exceso de temperatura en la fuente de corriente para soldadura. • El testigo se apaga cuando la temperatura disminuye por debajo del nivel permitido.
4.		<p>Pulsador de restablecimiento del fusible automático FU2 de 42 V.</p>

6 MANTENIMIENTO



¡PRECAUCIÓN!

Las obligaciones del proveedor derivadas de la garantía no serán aplicables si el cliente manipula el producto por su cuenta durante el periodo de vigencia de la garantía con el fin de reparar cualquier tipo de fallo o avería.

6.1 Limpieza

6.1.1 Fuente de corriente para soldadura



¡ADVERTENCIA!

Si las entradas o salidas de aire se bloquean, el equipo se sobrecalentará.

- Limpie la fuente de corriente para soldadura cuando sea necesario.
Se recomienda utilizar aire comprimido seco.

6.1.2 Contactor



¡ADVERTENCIA!

No use aire comprimido para limpiar el contactor sin retirarlo completamente antes.



¡NOTA!

Para garantizar el funcionamiento fiable del contactor, es necesario que las piezas magnéticas estén limpias.

Si tiene que limpiar el contactor, **retírelo** y limpie todas las piezas.

También puede sustituir el contactor.

7 PEDIDOS DE REPUESTOS



¡PRECAUCIÓN!

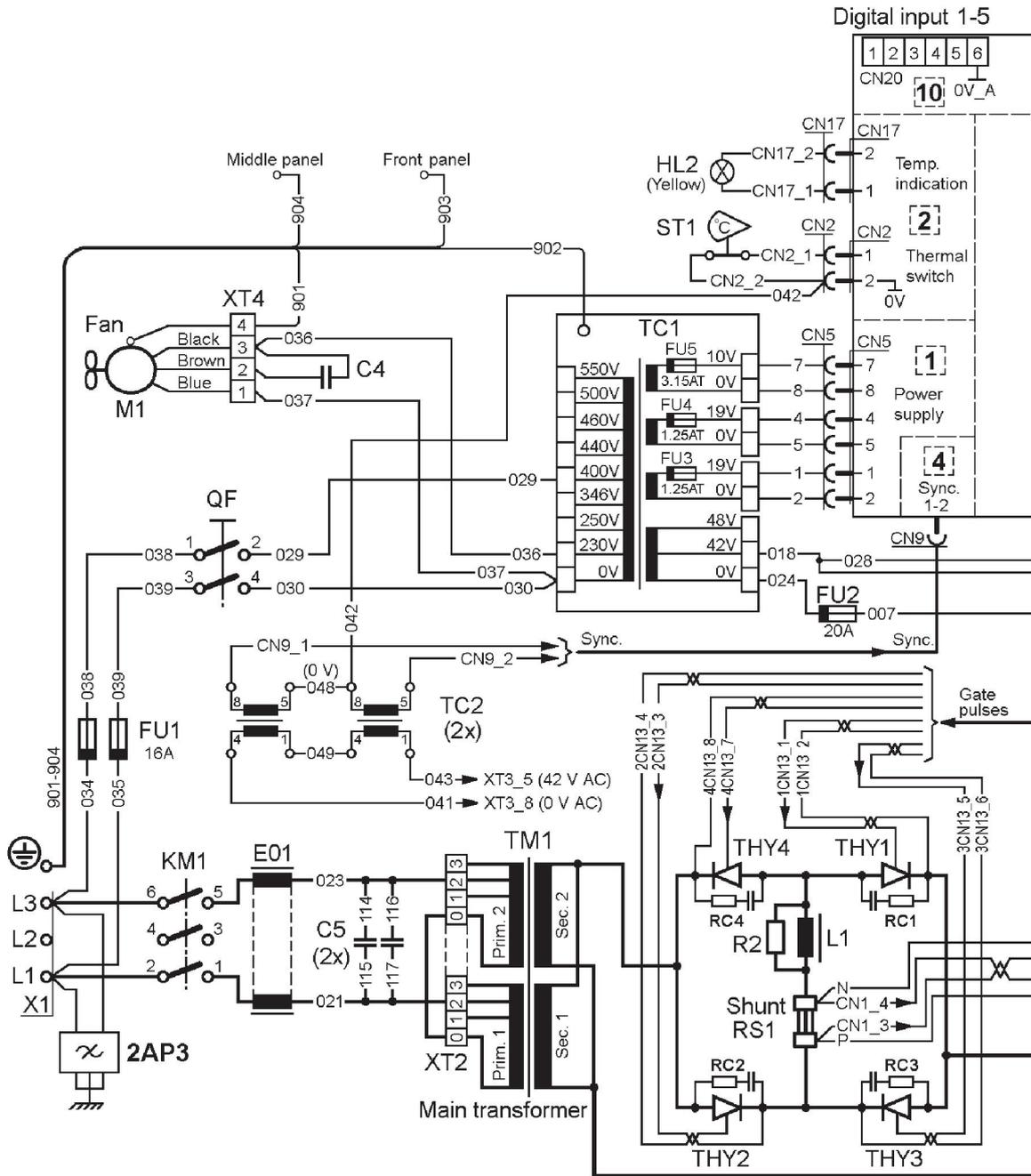
Todas las reparaciones y trabajos eléctricos deben encargarse a un servicio técnico oficial ESAB. Utilice siempre repuestos y consumibles originales de ESAB.

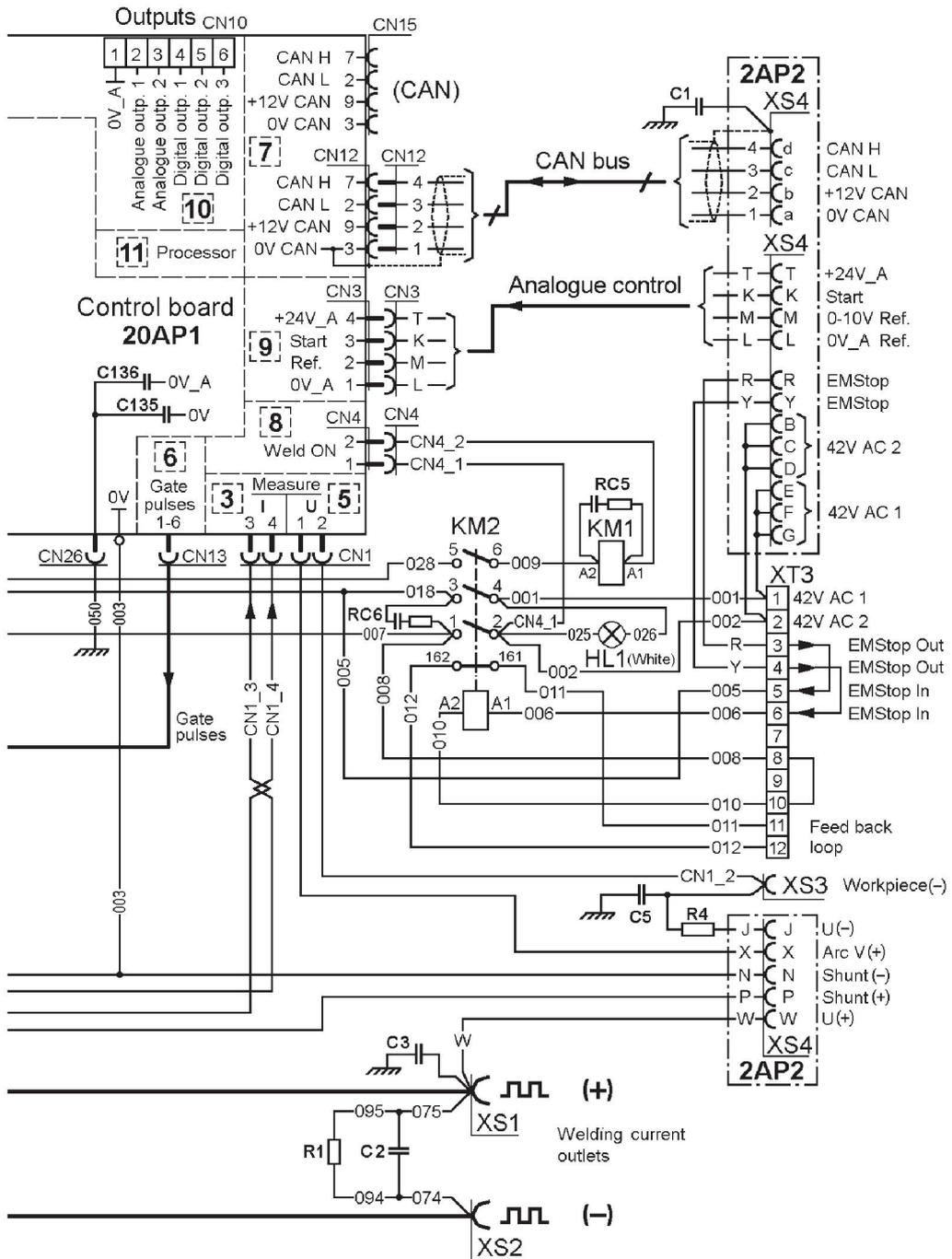
La unidad TAF 801 está diseñada y probada de conformidad con las normas internacionales y europeas EN 60974-1 y EN 60974-10. Después de cada tarea de mantenimiento o reparación, la empresa o técnico de mantenimiento que la haya efectuado deberá cerciorarse de que el equipo sigue cumpliendo las normas mencionadas.

Los repuestos se pueden pedir a través de su distribuidor ESAB más cercano; consulte esab.com. Para realizar un pedido, indique el tipo de producto, el número de serie, y el nombre y número del repuesto que aparecen indicados en la lista de repuestos. De hacerlo así, la tramitación de su pedido resultará más sencilla y podremos garantizarle una entrega correcta de las piezas solicitadas.

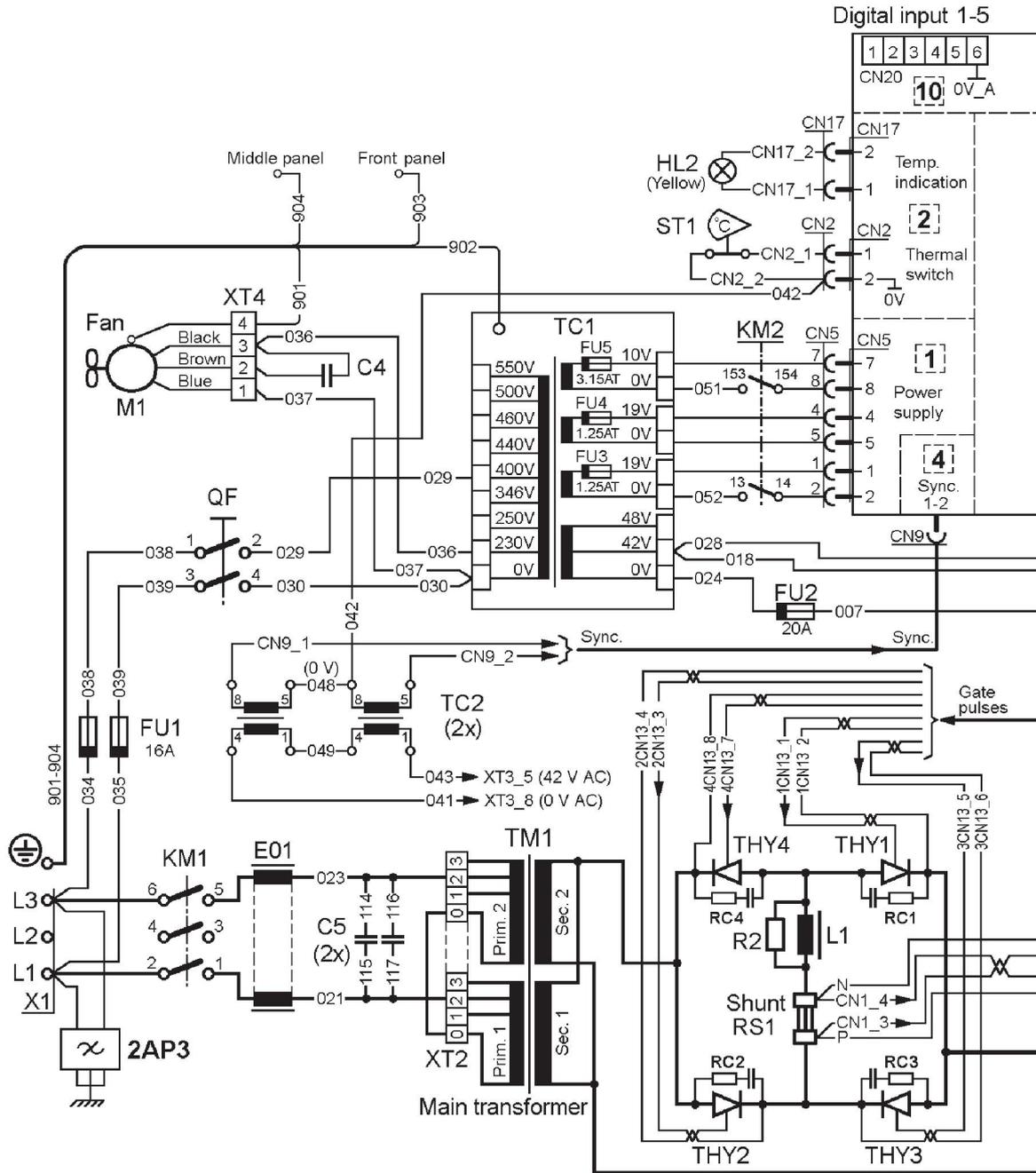
ESQUEMA

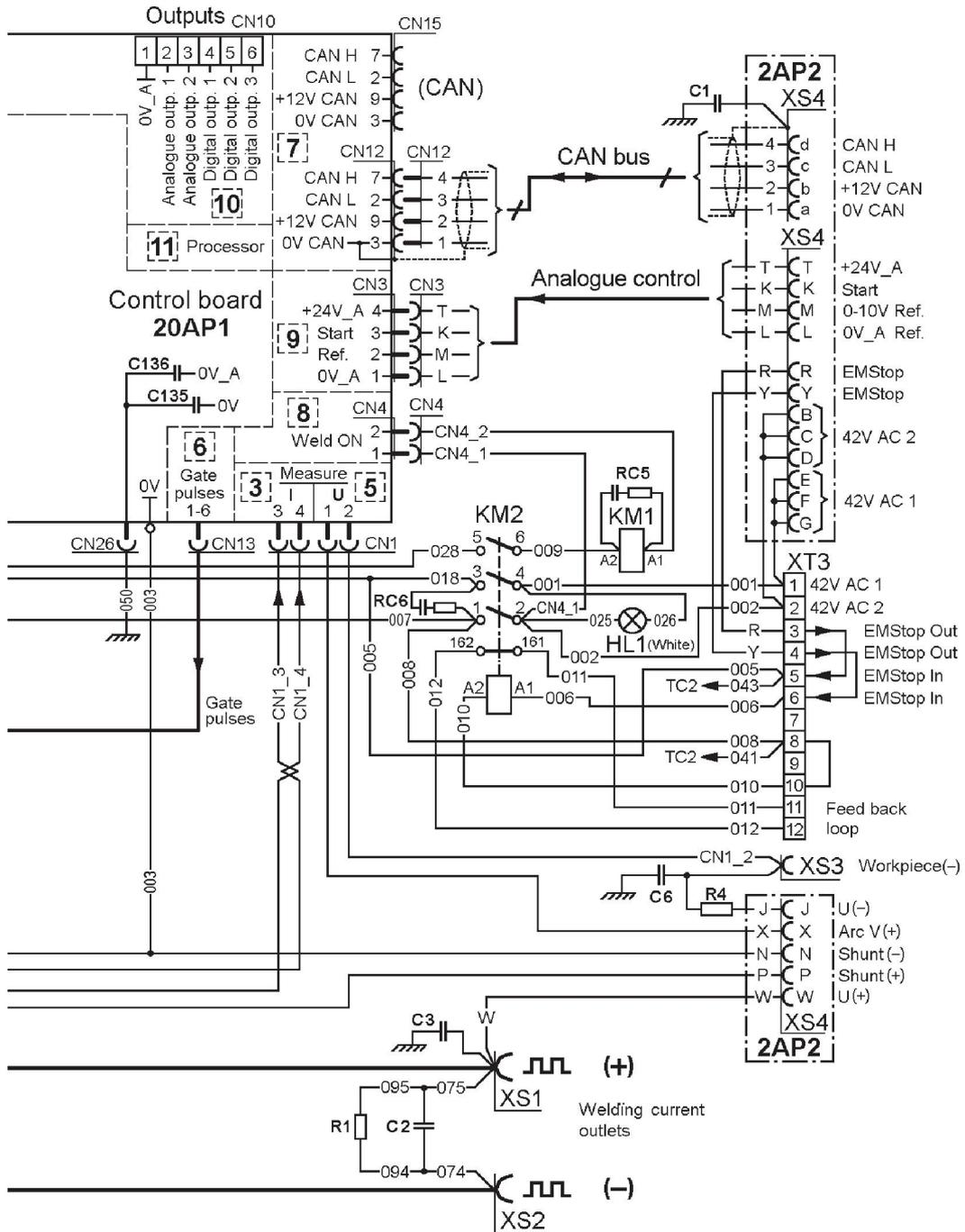
Valid for serial no. 935-xxx-xxxx



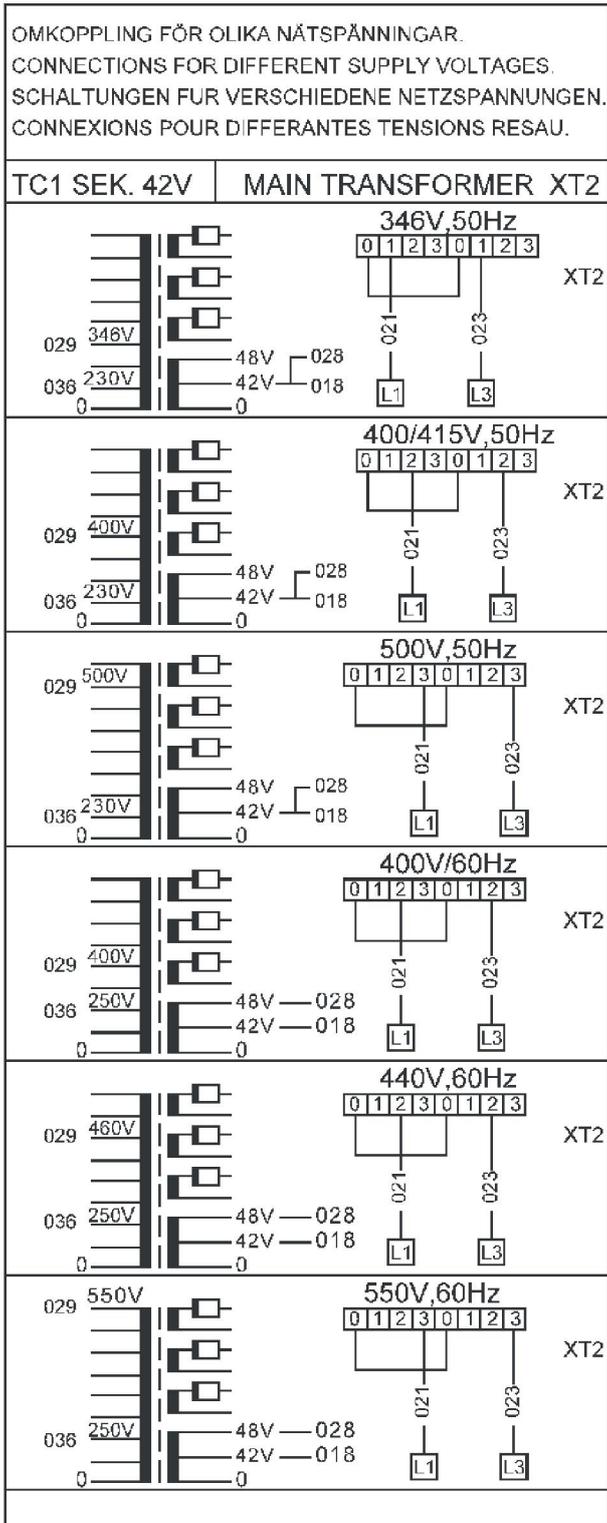


Valid for serial no. 126-xxx-xxxx





INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN



NÚMEROS DE REFERENCIA



Ordering number	Denomination	Type	Notes
0460 516 880	Welding power source	TAF 801	
0459 839 062	Spare parts list	TAF 801	

La lista de repuestos se publica en un documento específico que se puede descargar de Internet: www.esab.com



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



For contact information visit esab.com

<http://manuals.esab.com>



CE

